

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

*Jméno a příjmení studenta:* Anežka Šmídlová  
*Název diplomové práce:* Using authentic songs to develop plurilingualism at the lower secondary school level (Využití autentických písní k rozvoji mnohojazyčnosti na 2. stupni základních škol)  
*Vedoucí diplomové práce:* doc. PhDr. Lucie Betáková, MA, Ph.D  
*Oponent diplomové práce:* PhDr. Petr Dvořák, Ph.D

I. Cíl práce a jeho naplnění:  
**s tématem**

- 1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu**
2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

- 1. Logická, jasná a přehledná**
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

- 1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů**
2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

Práce je psaná kultivovanou akademickou angličtinou, našla jsem jen minimum chyb (girl which (str. 53), eight form (54), how they sounded like (57), a box místo THE box ( 67)).

IV. Prezentace a interpretace dat:

- 1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace**
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

- 1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům**
2. Obsahuje drobné formální chyby

3. Nesplňuje některé zásadní požadavky
4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

- 1. Výborná**
2. Velmi dobrá
3. Dobrá
4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

- 1. Velmi vysoká**
2. Vysoká
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce:

- 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění**
2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření vedoucího diplomové práce:

Předkládaná anglicky psaná diplomová práce reaguje na jazykovou politiku Rady Evropy a současnou situaci ve výuce anglického a německého jazyka v českém základním školství. Je výrazným přínosem k otázce mnohojazyčnosti, řeší výuku německého jazyka jako 2. cizího jazyka ve vztahu k výuce anglického jazyka, který je obvykle vyučován jako první cizí jazyk.

V teoretické části práce se diplomantka věnuje definici mnohojazyčnosti a na základě dokumentů Rady Evropy předkládá cíle evropské jazykové politiky, které se mnohojazyčnosti věnují. Ve čtvrté kapitole studuje vztahy mezi angličtinou a němčinou především na úrovni slovní zásoby, výslovnosti a pravopisu a ukazuje, že jazykový transfer je pro výuku němčiny na základě angličtiny významný faktor, který může napomoci úspěchu žáka a motivovat ho k učení se němčině.

Diplomatka se rozhodla rozvíjet mnohojazyčnost pomocí autentických písní, což je velmi neotřelé a pro žáky motivující. Významná část teoretické části práce je tedy věnována práci s písní v cizojazyčné výuce a významu autentických materiálů obecně.

V praktické části studentka předkládá plány na tři dvouhodiny, každá z nich je založena na práci s jednou autentickou písní. První část dvouhodiny je vždy hodina angličtiny, druhá potom hodina němčiny ve vztahu k předcházející anglické hodině. Studentka v příloze nabízí učební materiály a v práci každou odučenou vyučovací jednotku reflektuje.

Z hlediska obsahu mám k práci jen drobné připomínky:

cv. 8/68 zadání domácího úkolu by mělo mít přesnější instrukce, aby žáci přesně věděli, co mají dělat.

Diplomantka hovoří o zpětné vazbě od studentů. K této otázce chybí další informace. Nevíme, jak vypadal dotazník pro studenty a jak bylo naloženo s odpověďmi.

Podle mého názoru se jedná o práci velmi zdařilou, jak obsahově, tak jazykově. Rozhodně doporučuji, aby tato práce byla publikována anglicky jako celek, navržené hodiny by potom s českým komentářem bylo dobré vyvěsit na portál RVP.

Práce splňuje/základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Navrhovaná známka: **výborně**

Otázky k obhajobě:

Sama se učím němčinu a samozřejmě při tom výrazně využívám svých znalostí angličtiny. Domnívám se, že se dají nalézt výrazné paralely v gramatice. U kterých gramatických časů či jiných struktur můžete stavět na znalostech anglického gramatického systému? (stačí 1-2 příklady).

Podpis vedoucího diplomové práce/: 

Datum: 16.8.2017

\*nehodící se škrtněte